

No. 16389

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
GREECE**

**Agreement concerning financial assistance. Signed at Bonn
on 9 November 1976**

Authentic texts: German and Greek.

Registered by the Federal Republic of Germany on 1 February 1978.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
GRÈCE**

Accord d'aide financière. Signé à Bonn le 9 novembre 1976

Textes authentiques : allemand et grec.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 1^{er} février 1978.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
HELLENIC REPUBLIC CONCERNING FINANCIAL ASSIST-
ANCE

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Hellenic Republic,

Considering the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Hellenic Republic,

Desiring to strengthen and intensify these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Being aware that the maintenance of these relations is the basis for the present Agreement,

Purposing to contribute to economic and social development in the Hellenic Republic,

Have agreed as follows:

Article 1. (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Hellenic Republic or other borrowers, to be selected jointly by the two Governments, to obtain loans not exceeding a total of DM 60 million (60 million Deutsche Mark) from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Reconstruction Loan Corporation), Frankfurt/Main, for the purposes of assistance by development banks to medium-sized and small enterprises in the agricultural and industrial sectors which produce goods for the civilian market and of assistance to the Greek energy programme, provided that, after being studied, these projects are found to merit support.

(2) The projects referred to in paragraph 1 may, by agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Hellenic Republic, be replaced by other projects.

Article 2. (1) The utilization of these loans and the conditions on which they are granted shall be governed by the contracts to be concluded between the borrowers and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; the said contracts shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Hellenic Republic, in so far as it is not itself the borrower, and the Bank of Greece shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in Deutsche Mark in fulfilment of the borrowers' liabilities under the contracts to be concluded in accordance with paragraph 1.

Article 3. The Government of the Hellenic Republic shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Hellenic Republic at the time of the conclusion or execution of the contracts referred to in article 2.

¹ Came into force on 9 November 1976 by signature, in accordance with article 8.

Article 4. The Government of the Hellenic Republic shall allow passengers and suppliers a free choice of transport enterprises for such transportation of passengers and goods by sea, by land and by air as results from the granting of the loans; it shall refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises which have their headquarters within the German area of application of this Agreement and shall grant any permits that may be necessary for the participation of such transport enterprises.

Article 5. Contracts for deliveries and performances relating to projects financed by the loans shall be awarded by international public tender, unless otherwise stipulated in individual cases.

Article 6. The Government of the Federal Republic of Germany is particularly desirous that, for deliveries resulting from the granting of the loans, preference should be given to the products of the industry of *Land Berlin*.

Article 7. With the exception of those provisions of article 4 which relate to air traffic, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany has not made a contrary declaration to the Government of the Hellenic Republic within three months from the date of entry into force of this Agreement.

Article 8. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Bonn on 9 November 1976, in two original copies, each in the German and Greek languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

PETER HERMES

For the Government of the Hellenic Republic:

ARISTOTELES J. PHRYDAS
